

DAYTONA RS - SPORT 1100



SPORTLICHER CHARAKTER *UNE AME SPORTIVE*

Es gibt Motorräder, von denen man mehr erwarten darf als eine hohe Spitzengeschwindigkeit: Emotion, Leidenschaft, Feeling - Eigenschaften, die die großen italienischen Sportmotorräder seit jeher auszeichnen. Die neuen Guzzi Daytona RS und Sport 1100i bieten all dies in reinster Form. Weiterentwickelt und auf den höchsten Stand der Technik gebracht, der heute möglich ist, gelingt es ihnen jedoch, jenem unverwechselbaren Charakter treu zu bleiben, den Tausende von Motorradfans in aller Welt nur in einer Moto Guzzi suchen und finden. Dank einem legendären Motor, einer stets erneuerten großen Tradition und jener grenzenlosen Motorradleidenschaft, die im Guzzi-Adler ihr Wahrzeichen hat.

Il existe des motos auxquelles on peut demander beaucoup plus que le résultat cru du chronomètre: émotion, passion, sentiment, des sensations que, depuis toujours, seules les grandes sportives italiennes savent procurer. Les nouvelles Guzzi Daytona RS et 1100 Sport rassemblent toutes ces qualités. Mises à jour, perfectionnées, portées au plus haut niveau permis par la technologie et les composants actuels, elles réussissent, en même temps, à ne pas trahir le caractère incomparable que, depuis toujours, dans le monde entier, des milliers de motards cherchent et trouvent seulement dans une Moto Guzzi. Grâce à un moteur légendaire, à une grande tradition qui se renouvelle sans cesse, à une passion intarissable pour la moto, symbolisée par l'aigle Guzzi.



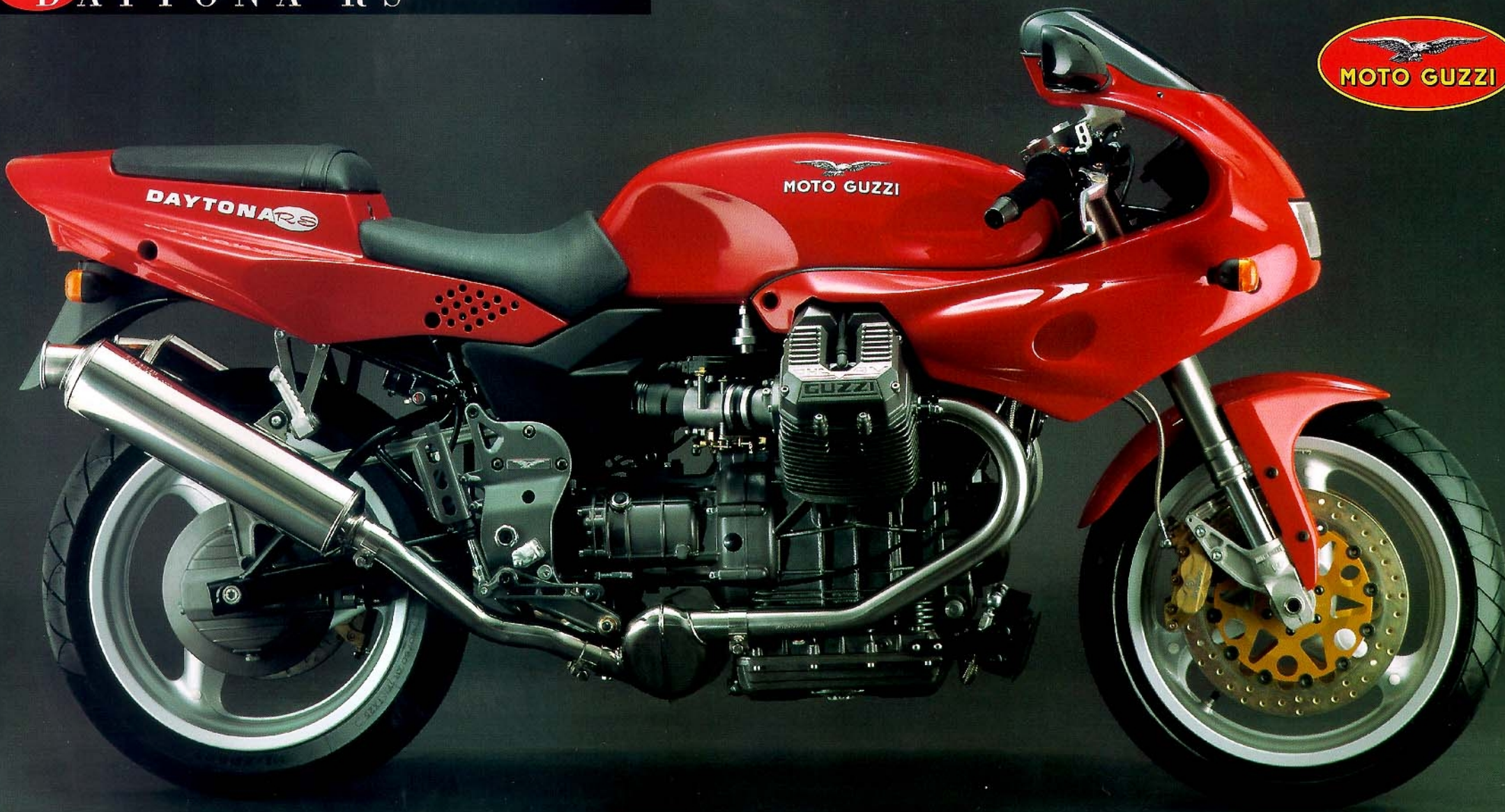
SICHERE LEISTUNG

Ein gewisses Mehr an Aggressivität und ein ausgeprägtes Renn-Styling, das sich auf zahlreiche technische Verbesserungen stützt, zeichnen die neue Daytona RS aus. Der neugestaltete Fahrersitz, den sie mit der Sport 1100i gemeinsam hat, ermöglicht die Kontrolle über eine Sportmaschine, die die volle Kraft ihres 8-Ventil-Zweizylinders energisch, aber auch ganz sanft, auf den Asphalt überträgt und in ihrem Verhalten immer voll beherrschbar bleibt.

UNE PUISSANCE SURE

C'est ce brin de méchanceté en plus, cette vocation clairement affichée à la course, fruit d'une série d'affinements techniques, qui distinguent la nouvelle Daytona RS. Sa position de conduite améliorée, que l'on retrouve aussi sur sa "sœur", la 1100 Sport, facilite le contrôle de cette moto sportive qui libère, avec brutalité et douceur à la fois, tous les chevaux de son bicylindre 8 soupapes, tout en conservant une grande sincérité de réaction.

DAYTONA RS

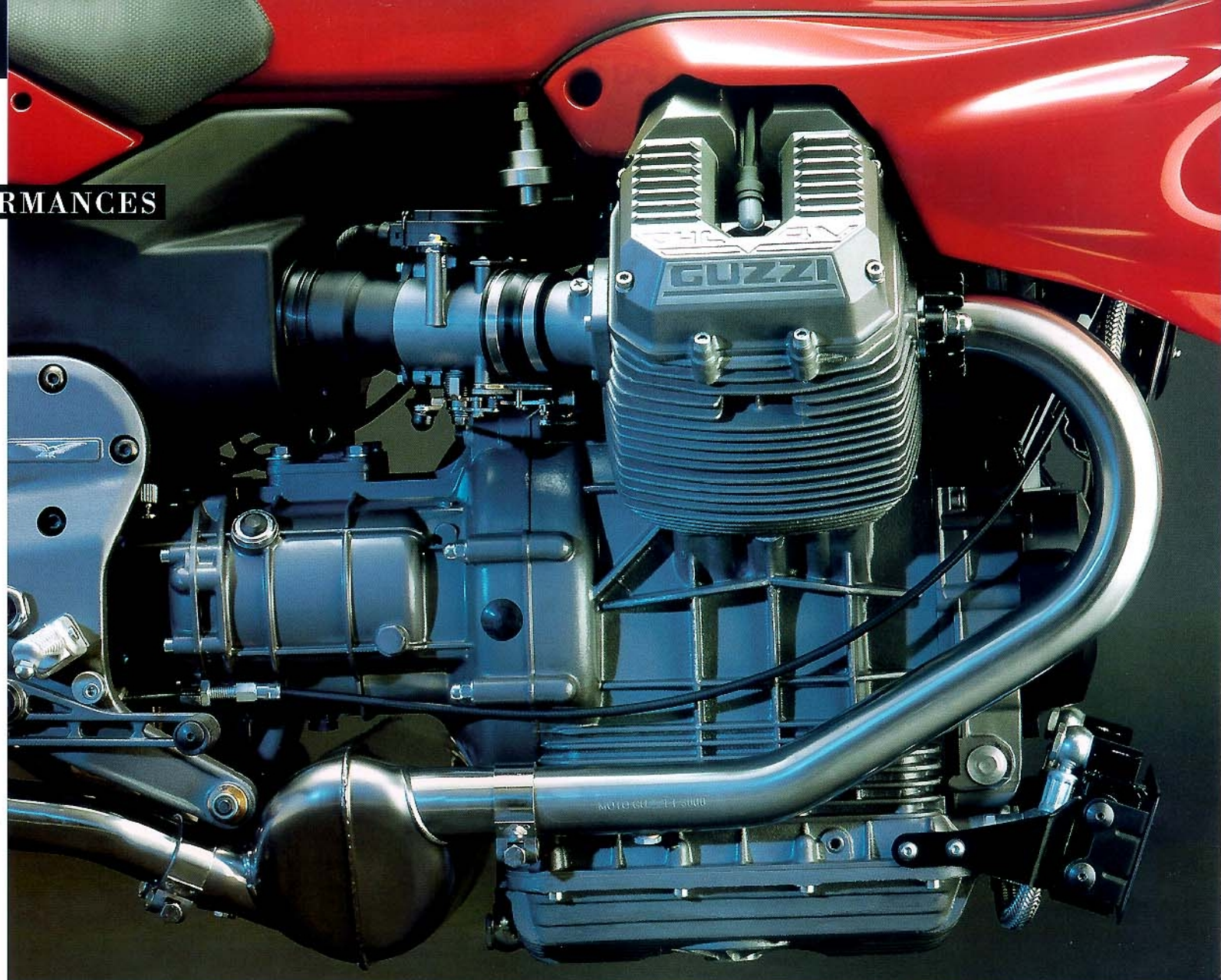


Bietet die Daytona RS einerseits den Reiz eines sportlichen Fahrstils, so steht dem andererseits ein Höchstmaß an Sicherheit gegenüber. Mit diesem ausgewogenen Verhältnis und einer bis in jedes Detail stimmigen technologischen Gesamtkonzeption verkörpert die Daytona RS die höchsten Werte der Guzzi-Sportmaschinen-Tradition. Ein echtes Erlebnis. Die Daytona RS wird in Guzzi-Rot angeboten.

Avec la Daytona RS, la grisurie que procure une conduite agressive ne fait pas défaut, bien que la sensation de sécurité absolue tende à la tempérer. Grâce à cet équilibre et grâce à la technologie qui se retrouve dans les moindres détails de sa mécanique et de son cadre, la Daytona RS rassemble et vante toutes les valeurs de la plus grande tradition sportive de Moto Guzzi. Un véritable concentré d'émotions. La Daytona RS est disponible dans le coloris rouge Guzzi.

TECHNOLOGIE ET PERFORMANCES

Les améliorations fondamentales introduites sur la Sport 1100 à injection se retrouvent également sur la Daytona RS. D'autres nouveautés s'y ajoutent, toutefois, puisque la Daytona se caractérise par la recherche de performances plus incisives. Plus particulièrement, le circuit de freinage présente des disques avant flottants de type Racing, avec support en alliage léger; les suspensions sont réglées de manière différente par rapport à la 1100 et les pneumatiques ne sont pas les mêmes. Mais les modifications les plus importantes concernent la mécanique: l'arbre moteur a été allégé, les arbres à came ont été modifiés et on a adopté des pistons matricés plutôt que fondus, associés à des bielles Carrillo.



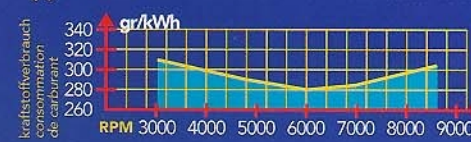
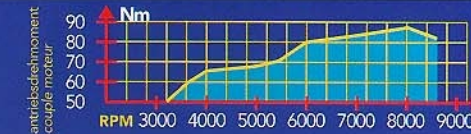
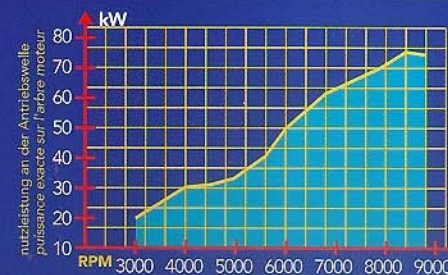
Moto Guzzi Daytona RS

"KL" Motor

Leistungskurven - Antriebsdrehmoment -
Kraftstoffverbrauch

Moteur type: "KL"

curbes de puissance - couple moteur - consommation
de carburant





TECHNISCHE DATEN

MOTOR:	Luftgekühlter Zweizylinder-Viertaktmotor, 90°-V-Form
HUBRAUM:	992 cm ³ , NIGUSIL-beschichtete Zylinder
BOHRUNG x HUB:	90 x 78 mm
VERDICHUNGSVERHÄLTNIS:	10,5:1
MAX. LEISTUNG:	75 kW (102 PS) bei 8400 U/min (CE-Norm)
MAX. DREHMOMENT:	88 Nm (9,0 kgm) bei 6600 U/min (CE-Norm)
KRAFTSTOFFZUFUHR:	sequentielle, phasengleiche indirekte elektronische Einspritzung Weber Marelli, System "Alfa-n", elektrische Pumpe mit Druckregler, optimierte Digitalsteuerung der Einspritzzeiten, leistungsfähiger Luftfilter mit 2 Luftutzen
ZÜNDUNG:	digital-elektronische Weber Marelli-Zündung mit induktiver Entladung und leistungsstarken Spulen
AUSPUFFSYSTEM:	aus Inox-Stahl - 2 Rohre, die mit einem Expansionsraum und 2 Schalldämpfern verbunden sind
VENTILSTEUERUNG:	mit obenliegender Nockenwelle und 4 Ventilen pro Zylinder; Steuerung über Leichtmetall-Geradzahnrad und 2 Zahnriemen
SCHMIERUNG:	Druckschmierung mit Zahnrumppe, Druckregler, Thermostatventil und Kühler
ANLASSER:	elektrisch
KUPPLUNG:	Doppelscheiben-Trockenkupplung
GETRIEBE:	5-Gang-Getriebe
SEKUNDÄRE KRAFTÜBERTRAGUNG:	Welle mit doppeltem Kardangelenk und schwimmend gelagertem Kardanantrieb mit Gegensteuerungssystem auf silent-block am Treibrad
RAHMEN:	Einfachträger mit rechteckigem Querschnitt aus Nickel-Chrom-Molybdän-Stahl, Motorblock mit tragender Funktion
AUFHÄNGUNGEN:	vorn hydraulische Teleskopgabel White-power upside down, separat einstellbare Ein- und Ausfederung; hinten Stahl-Schwinggabel mit ovalem Querschnitt. Hydraulischer WP-Einfachstoßdämpfer mit regulierbarer Federvorspannung und hydraulischer Dämpfung
INSTRUMENTE:	Kilometerzähler, elektronischer Drehzahlmesser auf Armaturenbrett inkl. Kontrolleuchten
ELEKTRISCHE ANLAGE:	12 V, Lichtmaschine 14 V, 25 A, Geschlossene Wartungsfreie Batterie 12 Ah
BREMSEANLAGE:	vorn Hydrauliksteuerung mit einstellbarem Hebel und zwei schwimmenden gelagerten Scheiben Marke Brembo Ø 320 mm (Racing-Ausführung), Bremszangen mit vier Steuerkolben unterschiedlichen Durchmesser (Brembo); hinten Hydrauliksteuerung, eine feste Bremsscheibe aus Inox-Stahl (Brembo) Ø 282 mm (Gelocht) mit Doppelkolben-Bremszange (Brembo)
SCHLAUCHLOSE BEREIFUNG:	vorn 120/70 ZR 17 (radial), hinten 160/60 ZR 17 (radial)
RÄDER:	Leichtmetallguß-Räder mit 3 Hohlspitzen (hinten mit eingebauter elastischer Kupplung)
TANKINHALT:	19 l
KRAFTSTOFFVERBRAUCH:	4,5 l/100 km (CUNA-Norm)
HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT:	über 240 km/h
LEERGEWICHT (mit Batterie):	223 kg
ACHSENABSTAND:	1475 mm



DAYTONA RS

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MOTEUR:	bicylindre à 4 temps en V à 90 degrés, refroidissement à air
CYLINDREE:	992 cm ³ , cylindres traités au Nigusil
ALESAGE ET COURSE:	90 x 78 mm
RAPPORT DE COMPRESSION:	10,5:1
PUISSANCE MAXIMUM:	75 kW (102 CV) à 8 400 t/min (norme CE)
COUPLE MAXIMUM:	88 Nm (9,0 kgm) à 6 600 t/min (norme CE)
ALIMENTATION:	à injection électronique indirecte, séquentielle phasée Weber Marelli, système "Alfa-n", 2 injecteurs, pompe électrique avec régulateur de pression, gestion digitale optimisée des délais d'injection, filtre à air haute performance avec 2 prises dynamiques
ALLUMAGE:	électronique digital Weber Marelli à décharge inductive, bobines haute performance
ECHAPPEMENT:	en acier inox - 2 tuyaux reliés à une chambre d'expansion et à deux silencieux
DISTRIBUTION:	à arbre à cames en tête, 4 soupapes par cylindre; entraînement par engrenages à taille droite en alliage léger et 2 courroies dentées
LUBRIFICATION:	forcée avec pompe à engrenages, régulateur de pression, vanne thermostatique et radiateur de refroidissement
DEMARRAGE:	électrique
EMBAYAGE:	deux disques à sec
CHANGEMENT DE VITESSE:	5 rapports
TRANSMISSION SECONDAIRE:	à arbre à double cardan et couple conique à mouvement flottant avec système de contre-réaction sur Silentbloc à la roue motrice
CADRE:	monopoutre à section rectangulaire en acier au NiCrMo (nickel-chromolybdène) avec base moteur à fonction semi-portante
SUSPENSIONS:	avant - fourche télescopique hydraulique inversée WP réglables séparément en extension et en compression; arrière - bras oscillant de section ovale en acier. Monoamortisseur hydraulique WP, pré-tension du ressort et pression hydraulique réglables
TABLEAU DE BORD:	compteur kilométrique, compte-tours électronique sur tableau de bord avec voyants lumineux
CIRCUIT ELECTRIQUE:	12 V, alternateur 14 V 25 A, batterie étanche 12 Ah
SYSTEME DE FREINAGE:	avant - commande hydraulique par levier réglable, deux disques flottants Brembo Ø 320 mm (type Racing) avec pince à 4 pistons différenciés (Brembo); arrière - commande hydraulique, un disque fixe en acier inox, Ø 282 mm (Brembo) avec pince à deux pistons (Brembo)
PNEUMATIQUES:	avant 120/70 ZR 17 (radial) arrière 160/60 ZR 17 (radial)
ROUES:	moulées en alliage léger à 3 bras creux (arrière avec amortisseur de couple incorporé)
RESERVOIR:	19 litres
CONSOMMATION DE CARBURANT:	4,5 litres/100 km (normes CUNA)
VITESSE:	plus de 240 km/h
POIDS A VIDE (avec batterie):	223 kg
EMPATTEMENT:	1 475 mm

Die hier aufgeführten technischen Beschreibungen und Illustrationen sind unverbindlich. Der Hersteller behält sich vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Verbesserungen und andere technisch bzw. kommerziell bedingte Veränderungen vorzunehmen.

Les illustrations et les descriptions de cet imprimé n'apparaissent qu'à titre indicatif. Par conséquent, nous nous réservons le droit de modifier nos motocyclettes, à tout moment et sans préavis, pour les améliorer ou pour satisfaire toute exigence de fabrication ou de commercialisation.

MOTO GUZZI S.p.A.
22054 Mandello del Lario (LC)
ITALIA
Via E.V. Parodi, 57
Tel. 0341-709111
Fax 0341-709220